

基于跨文化交际能力培养的大学英语阅读教学策略研究

王馨若

成都艺术职业大学, 四川 成都

收稿日期: 2022年12月5日; 录用日期: 2023年1月9日; 发布日期: 2023年1月17日

摘要

文章首先分析了跨文化交际能力, 随后介绍了大学英语阅读中跨文化交际能力培养的重要性, 最后提出了基于跨文化交际能力培养的大学英语阅读教学策略。包括做好教学准备、注重教学工作实施过程、加强教学活动监控, 希望能给相关人士提供有效参考。

关键词

跨文化交际能力培养, 大学英语, 阅读课程, 教学策略

A Study on the Teaching Strategies of College English Reading Based on Cultivating Cross-Cultural Communicative Competence

Xinruo Wang

Chengdu Vocational University of Art, Chengdu Sichuan

Received: Dec. 5th, 2022; accepted: Jan. 9th, 2023; published: Jan. 17th, 2023

Abstract

The article first analyzes cross-cultural communicative competence, then introduces the importance of cross-cultural communicative competence cultivation in college English reading, and finally suggests the teaching strategies of college English reading based on cultivating cross-cultural communicative competence, including making good teaching preparation, paying attention to the implementation process of teaching, and strengthening the monitoring of teaching activities, hoping to provide an effective reference for relevant peers.

Keywords

Cultivating Cross-Cultural Communicative Competence, College English, Reading Course, Teaching Strategies

Copyright © 2023 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在新时期大学英语课程中,将跨文化交际元素渗透到英语阅读课程中,能够进一步帮助学生立足于不同层面和采取多种视角来了解不同英语国家社会文化历史和人文因素,综合考虑各种客观元素,对大学英语阅读内容进行深入理解,为此需要学校和教师提高对跨文化交流能力的重视程度,从多种视角和多种层面提升学生的跨文化交际水平。

2. 跨文化交际能力分析

跨文化交际能力是成功实施跨文化交际的基础素质和重要能力[1]。戴晓东(2011)提出跨文化交际能力主要由知识、能力、态度以及素养四类内容构成[2]。其中知识部分包含语言、文化、专业以及社会知识。能力部分包含专业能力、学习能力、社会能力以及交际能力。态度部分主要包含个人态度以及交际态度。素养部分包含跨文化交际相关素养。优秀的跨文化交际者除了需要熟悉对应语言国家和本国文化之外,还需要充分了解整个世界文化。比如全球化背景下,英语交际对象有可能来自不同文化背景的国家,顺畅的交际活动除了需要准确把握英美文化还需要充分了解各国文化,具备国际视野,及时发现不同文化的契合点。

3. 大学英语阅读中跨文化交际能力培养重要性

3.1. 新时期人才培养要求

随着教育改革不断深化,高等教育积极响应相关政策号召,致力于推动现代化教育改革发展。新课标针对大学英语教育进一步提出全面指导和规范。立足于基础点而言,需要进一步结合学生本体特性,关注学生情感态度和自我认知。需要注重沉浸式体验以及主动合作。结合发展目标,应该帮助学生充分掌握综合性文化语言知识,形成跨文化交际意识以及清晰逻辑思维。同时在一带一路背景下,促进教育政策改革创新,高等教育成为改革发展重点,为此需要帮助学生培养良好的跨文化交际能力,进一步提升人才质量,贯彻落实高等教育基础职责。帮助大学生培养跨文化交际能力符合国家政策要求,也符合大学英语教育的基础要求[3]。

3.2. 英语阅读和跨文化交际能力培养具备良好契合性

作为大学生教育基础课程,英语教育是提高跨文化交际相关能力的最佳方式,英语阅读则是增强学生跨文化交际实力的基础课程。英语阅读教学作为跨文化交流重要形式,能够帮助学生明确相关语言的文化知识背景,提高英语阅读教学效率和提升教学质量,创建良好跨文化交际氛围和交际情境。英语阅读课程也是围绕特定英语知识背景、阅读素材和阅读者间文化交流沟通以及作者和阅读者间的文化沟通为主的教学课程。因此在英语阅读中,学生可以通过了解文化冲突,价值观矛盾等一系列跨文化交际相

关问题,进而让自己的语言水平到达更高的层次。例如,能更准确和恰当地运用所学词汇于特定的语境中。总之,大学英语阅读课堂作为英语学习核心场所,也是支持跨文化交流重要环境。将跨文化元素融入英语阅读课堂当中能够帮助学生准确把握中外文化特征[4]。

3.3. 英语阅读教学能够实现增强学生跨文化交际实力的目标

英语学习的重要目标之一是帮助学生提高自身的跨文化交流实力,而英语阅读作为大学英语重要部分,是帮助学生培养跨文化交际的重要方式[5]。提高学生阅读能力可以促进学生进一步提高自身跨文化交际水平。适合的英语阅读策略能够使学生有效提升自身跨文化交际实力。基于跨文化交际开展英语阅读教学可以促进中西方文化全面融合,促进文化和阅读教学融合,满足教育对外开放下的人才培养诉求,使学生在英语阅读学习中逐步提高自身的跨文化交际水平[6]。

4. 基于跨文化交际能力培养的大学英语阅读教学策略分析

4.1. 做好教学准备

由于受到传统教学方式影响,通常在教学准备中普遍会注重句型、语法以及词汇的教授,基于初高中应试教育以及大学中的英语等级考试因素,教学准备相关策略选择通常是以技巧性训练为主,为此该阶段对于词义策略以及快速阅读相关策略具有良好掌握度。结合实际教学状况分析,基于建构主义指导,大学英语教学准备环节在帮助学生培养跨文化交际过程中存在课堂文化背景创设不足,文化背景不全的问题。由于大学英语课堂学生众多,学生整体参与度较差,教师想要借助阅读教学提高学生跨文化交际水平十分困难。加之学生倾向于关注各种等级考试以及期末考核成绩,阅读学习心态不合理,依然停留于试卷中——更加注重学习句型、语法、词汇以及阅读技巧等各种实践性阅读知识。单纯属于一种外在的目的性动机,在跨文化学习中缺少有效内在动机。因此教师需要合理利用不同渠道充分激励学生,比如针对大学英语课堂中学生的不同表现进行计分评价,对整个教学过程进行合理把控,发挥出良好的激励功能。课前导入跨文化交际背景,提前准备好完善的教学内容,假如文本内存在和跨文化交际相关内容,可以率先引导学生自主查询各项资料信息,教师负责搜集相关资料做补充。这要求教师不断充实自身,在大学英语教学中寻找恰当方法传递综合知识点给学生。对阅读文章内的特定文化部分进行重点分析和讲解,为学生预先设置简单任务,引导学生预先学习了解下节课程内容,组织师生共同交流讨论[7]。比如在教学准备中基于快速阅读策略和词义策略实施综合分析,分为 Pre-Reading、Warm-Up 两种环节。在 Warm-Up 环节中可以组织学生按照六人一组进行划分,协同搜索 Audrey Hepburn 信息,各个小组负责展示信息。在 Pre-Reading 环节利用讨论崇拜、导演和电影配对等课堂设计。围绕电影背景使学生自觉进行跨文化认知,对文化进行批判性思考,引导学生独立思考跨文化事件,勇敢表达自身观点和看法。教师引导学生上网自主搜索 Audrey Hepburn 相关代表性电影和主要内容,教师通过为学生创造更多挑战机会,帮助学生摆脱固定思维限制,实现批判性思考,或通过全球化视野进行审视,结合主题任务加深学生对于异国文化的认识和了解。

大学英语阅读课程中需要做好文化导入工作,语言是文化的基础载体,文化是语言的灵魂所在。大学英语阅读课程中,需要对英语语言交际环境进行合理构建,通过教育培养提高学生自身的跨文化交际能力。传统教学模式下,教师普遍会突出西方文化,而随着国家政策以及国际形势的发展变化,在课程思政理念的大背景下,教师需要重视中西方文化的比较和融合,比如怎样用英语表达中国文化,传播中国文化,加强中西方文化交流,形成语言文化融合以及跨文化交流主题。

4.2. 打造良好阅读课程文化环境

综合考虑当前大学生英语阅读策略和阅读教学现实状况,教师立足于基础理论,联系自身独有文化

知识背景,在后续大学英语阅读课程中应该积极学习了解各种最新知识文化,以此为基础促进各种新旧知识全面融合,针对新旧知识合理地进行意义构建,融合现有专业学科知识,引领学生深入理解阅读内容深刻文化内涵。为英语阅读教学提供科学、系统指导,结合文章标题对文章核心内容进行准确预测,把握文章逻辑结构,准确预设段落扩展模式。教师需要对整个篇章文体形式、结构逻辑以及段落组织模式进行全面优化整合,对相关句法以及逻辑进行合理讲授,避免直接糅杂各种知识点进行粗线和简化教授。密切联系大学生发展特征,合理开展语言句式训练和学习,结合各种跨文化知识以及自身经历对整篇文章进行认识和理解,针对阅读文章开展深层次剖析讨论,对于那些浮于表面的教学活动只会将交际、文化、阅读以及语言间的联系全面割裂,丧失教学意义。注重引导学生学习相关文化背景,比如各种跨文化知识,扩大阅读书籍数量,帮助学生扩展知识视野。深入理解文章深层内容,联系基础文化知识进行科学判断,注重训练学生批判性思维,使学生注重阅读本质,帮助学生准确预测文章发展走向,进一步提高学生的文章推理能力。比如在 Life Stories, Audrey Hepburn, A True Angel in this World 课程中,在 Skimming 环节引导学生对文章进行单独阅读,完成跨文化理解问题,教师积极反馈文化背景知识,利用多媒体为学生播放《罗马假日》中的经典画面,辅助学生进一步加深文章内容的理解。学生结合自身的文章理解,基于电影文化以及国内外名人轶事合理设计国内外文化相关问题,寻找各种文化类词汇,基于小组成员协同合作下对相关信号词内涵和具体应用进行系统研究,借助相应的教学情境能够促进学生加深对于跨文化知识的理解。

基于跨文化交际以及建构主义相关理论指导下,大学英语阅读最佳教学方案是情景式和沉浸式教学模式。语言和文化具有密切联系,大学英语阅读教学中需要和特定文化紧密联系,借助多媒体音频和视频等方式打造真实学习情境,突出课堂文化性,合理利用文化领域相关过渡性和知识性词汇帮助学生加深对于文章内容的理解。教学设计实践中需要全面渗透文化意识培养,语言知识传授中加强文化渲染。重点关注不同句子、段落内在联系,科学分析文章结构,重点关注标识对比、因果关系的短语、词汇和句子。结合语法结构分析、连词、代词识别进行科学理解。为此需从不同教学细节入手采取有效教学策略。比如针对文本翻译、文章结构分析以及词汇讲解等方面,需要联系实际状况合理介绍主题相关文化内容,渗透文化意识差异。整个教学活动中,引导学生将全部注意力放到核心文化词语当中,适当忽略某些冗余信息,对于关键文化知识以及不懂的内容需要进行准确标记,课堂中重点关注教师分析。

4.3. 加强教学活动监控

从自主学习策略层面分析,大部分学生尚未形成元认知意识,为此需要教师联系实际学情和学生不同年级、年龄进行合理划分,针对性实施相关教学策略。针对大一和大二等低年级学生应该帮助学生重点培养良好的自我学习、监控和规划习惯[8]。结合建构主义相关学习理念,学习活动并非单纯被动接受知识教育,应该强化新旧知识内在联系,加强意义建构。大学生已经成为一名较为成熟的学习者,针对英语文化和本国文化信息知识初步形成自身独特情感态度和价值判断。在教学实践中能够联系现有文化背景知识,针对教师所传授专业知识实施顺利内化,师生之间针对特定主题开展全面讨论,自主抒发看法和见解,形成创新内容建构,并形成深入的价值判断和情感态度。或在课堂中播放和主题相关视频,课下利用线上学习系统分享优质文化资源,指导学生顺利完成各种线上学习任务,使学生养成良好自主学习习惯,利用多媒体技术促进学生自主学习。

基于自我监控以及自我评价策略指导下,进一步结合大学英语阅读实际状况,发现学生自我监控和自我评价实施不足[9]。大部分学生在英语阅读课堂中缺少学习动机,为此教师可以针对学生不同表现进行合理评分,或尝试为学生送一些小礼物,尝试引导学生将自身真实想法表达出来,在黑板上粘贴便签,随后由教师联系具体记录对现有教学策略进行合理调整。相关措施能够发挥出一定效果,但无法帮助学

生大幅度提高学习积极性。部分教师提出由于班级学生数量多,导致大部分学生存在隐藏心理,教师无法为学生提供充足展示空间,假如班级内只有 20 名学生,则效果将会大为不同,因为所有人都无法回避,只能全面投入其中。但教师可以利用游戏形式展现课程内容,确保所有学生都拥有良好的自我展示舞台。教师借助多样教学策略针对学生进行督促和监督工作,立足于学生视角使学生从大学低年级开始形成良好的自控意识,进一步降低对教师计划依赖性,处于教师监控和学生自主激励条件下全面吸收跨文化知识。开始阅读前主动预习文本背景知识,提高学生自主学习效果。大学英语阅读过程中针对自身阅读状况做好实时监控,对薄弱知识进行准确记录,方便后续学习中进行查缺补漏,提高自主监控效率。比如在 Life Stories, Audrey Hepburn, A True Angel in this World 课程中的 Language Point 环节,组织学生进行两人合作阅读,准确理解各种英语短语和单词,学生向伙伴展示相应的英语短语以及英语单词,通过问答,提问文章中所涉及的各种电影文化单词,准确把握学生对于英语知识的掌握程度,指导学生后续学习,方便学生在英语学习中进行查缺补漏。结束英语阅读后自主检测知识掌握水平,进行科学判断,形成积极自主评价,使自主评价、自我监控和自我学习之间形成有效补充,形成层层递进的模式,使大学英语阅读课程形成一种良性循环。

结语:综上所述,大学英语阅读课程作为学生很难掌握的课程,教师在教学授课中应该进一步摆脱形式化授课模式,促进学生充分掌握各种阅读技巧和语法知识点,进一步丰富扩展学生词汇量,创新传统教学观念,将各种跨文化交际内容渗透到大学英语课堂当中,通过有效教育培养进一步提高学生自身英语阅读能力和阅读水平。

参考文献

- [1] 卢敏,武官莹.跨文化理念对中国高校英语教学的影响——基于 2010~2019 年文献的分析[J].跨文化研究论丛,2021(1):55-63+144.
- [2] 戴晓东.建构跨文化认同路径——双向拓展模型[C]//跨文化交际研究(第一辑).北京:高等教育出版社,2009.
- [3] 聂新元.大学英语阅读中跨文化交际能力培养的教学策略研究[J].吉林广播电视大学学报,2022(3):93-95+98.
- [4] 张倩.大学英语教学中跨文化交际能力的培养策略——以远景学院《大学英语》课堂为例[J].海外英语,2021(9):157-158.
- [5] 王宁.“大观念”引领下的英语主题阅读教学[J].天津教育,2022(34):98-101.
- [6] 俞秀红,王平.多模态视角下大学英语教学中跨文化交际能力培养[J].吉林省教育学院学报,2022,38(2):104-107.
- [7] 刘义珍.新时代地方高校大学英语教学中跨文化交际能力的培养研究[J].湖北开放职业学院学报,2021,34(15):185-186+191.
- [8] 薛宏,范宽,于七龙,鲁宁.基于产出导向法的学术英语混合式课程设计研究[J].高教学刊,2022,8(31):35-39.
- [9] 朱泓,吕柔.形成性教学反馈视角的大学混合式课程互动融合模式研究[J].现代教育管理,2022(10):90-100.